|  |  |
| --- | --- |
| **DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O SPOLUPRÁCI** | **ADDENDUM NO. 1 TO THE COOPERATION AGREEMENT** |
| uzavřený mezi | concluded between |
| **Viatris CZ s.r.o.**se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Praha 6IČ: 03481778zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034zastoupena MUDr. Milanem Černekem, jednatelem(dále jen jako „**Dodavatel**“ na straně jedné) | **Viatris CZ s.r.o.**with its registered office at Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Prague 6ID no.: 03481778registered in the Commercial Register administered by the Prague Municipal Court, file ref. C 232034represented by MUDr. Milan Černek, Executive Director(hereinafter referred to as “**Supplier**” of the one part) |
| **a** | **and** |
| **Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně**se sídlem Pekařská 664/53, 602 00 BrnoIČ: 00159816DIČ: CZ00159816bank. spojení: 71138621/0710ID datové schránky: h9tpjpnzastoupena Ing. Vlastimilem Vajdákem, ředitelem(dále jen jako „**Odběratel**“ na straně druhé) | **Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně**with its registered office at Pekařská 664/53, 602 00 BrnoID No.: 00159816VAT No.: CZ00159816bank details:71138621/0710data mailbox ID: h9tpjpnrepresented by Ing. Vlastimil Vajdák, Director(hereinafter referred to as “**Customer**” of the other part) |
| **I.****Změna** | **I.****Amendment** |
| 1. Smluvní strany uzavřely dne 13.06.2022 smlouvu o spolupráci na základě které se Dodavatel zavázal, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout sám nebo prostřednictvím distributora bonus za odběr určitých výrobků, (dále jen „**Smlouva**“).
 | 1. On 13.06.2022 the Parties concluded a cooperation agreement under which the Supplier agreed, where the stipulated terms are fulfilled, that either the Supplier itself or via a distributor shall provide the Customer with a bonus for buying certain products (hereinafter referred to as the “**Agreement**”).
 |
| 1. Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy.
 | 1. Certain contractual conditions were agreed upon in Annexes No. 1 and 2 of the Agreement.
 |
| 1. Smluvní strany tímto nahrazují znění příloh č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 tohoto dodatku.
 | 1. The Parties hereby replace the wording of Annexes No. 1 and 2 of the Agreement by the wording which is stated in Annexes No. 1. and 2. of this addendum.
 |
| **II.****Závěrečná ustanovení** | **II.****Final Provisions** |
| 1. Jiná ustanovení Smlouvy se nemění.
 | 1. Other provisions of the Agreement are not amended.
 |
| 1. Tento dodatek se řídí českým právem a je vyhotoven ve dvou stejnopisech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.
 | 1. This addendum is governed by Czech law and has been drawn up in two identical copies in Czech and English language, whereas each Party receives one. In the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.
 |
| 1. Smluvní strany se současně dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění a právních poměrů v rámci předmětu a rozsahu úpravy tohoto dodatku, k nimž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku v době ode dne 01.07.2022, nahrazují závazkem vzniklým z tohoto dodatku. Plnění a právní poměry v rámci předmětu a rozsahu úpravy tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se tudíž považují za plnění a právní poměry podle tohoto dodatku a práva a povinnosti z nich vzniklé se řídí tímto dodatkem.
 | 1. The Parties have also agreed that the rights and obligations potentially arising from the performance and legal relations within the subject matter and scope of regulation hereof, which occurred before this Addendum came into legal force in the period from 01.07.2022, are replaced by the obligation established by this Addendum. The performance and legal obligations within the subject matter and scope of regulation hereof before the effective date hereof are thus considered to be performance and legal relations pursuant to this Addendum, and the rights and obligations arising from them are governed by this Addendum.
 |
| 1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou, ledaže právní předpisy, zejména zákon o registru smluv, stanoví jinak.
 | 1. This addendum becomes valid and effective on the date it is entered into by the last Party unless provided otherwise by legislation, in particular by the Agreement Register Act.
 |
| 1. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.
 | 1. The Parties to this addendum declare that they read through the addendum before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below.
 |
| **V Praze / *In* *Prague,* dne / *dated 15. 9. 2022*** | **V Brně dne / *dated 19. 9. 2022*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Viatris CZ s.r.o.**MUDr. Milan Černek, jednatel / *Executive Director* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně**Ing. Vlastimil Vajdák, ředitel /*Director* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Příloha č. 1 – seznam Výrobků** | **Annex 1 –Product List** |

| **MIC kód/ MIC Code** | **Název přípravku/ Name of the Product** | **Forma přípravku/ Form of the Product** | **Balení přípravku/** **Package of the Product** |
| --- | --- | --- | --- |
| MYL0513 | Acnatac 10 mg/g + 0,25 mg/g Gel | gel  | 1 x 30 gm |
| MYL0367 | Afonilum SR 250 mg | cps pro | 50 x 250 mg |
| MYL0659 | Agomelatine Mylan 25 mg | tbl flm | 28 x 25 mg  |
| MYL0660 | Agomelatine Mylan 25 mg | tbl flm | 84 x 25 mg  |
| MYL0002 | Alendrogen 70 mg  | tbl nob | 12 x 70 mg |
| MYL0661 | Alendronic Acid/Vitamin D3 Mylan 70 mg/2800 IU | tbl nob | 12 x 70 mg/2800 IU |
| MYL0662 | Alendronic Acid/Vitamin D3 Mylan 70 mg/5600 IU | tbl nob | 12 x 70 mg/5600 IU |
| MYL0911 | Arixtra | inj sol | 10 x 0,5 ml |
| MYL0663 | Atomoxetin Mylan 10 mg | cps dur | 28 x 10 mg |
| MYL0882 | Atomoxetin Mylan 100 mg | cps dur | 28 x 100 mg |
| MYL0664 | Atomoxetin Mylan 18 mg | cps dur | 28 x 18 mg |
| MYL0665 | Atomoxetin Mylan 25 mg  | cps dur | 28 x 25 mg |
| MYL0666 | Atomoxetin Mylan 40 mg | cps dur | 28 x 40 mg |
| MYL0667 | Atomoxetin Mylan 60 mg | cps dur | 28 x 60 mg |
| MYL0668 | Atomoxetin Mylan 80 mg | cps dur | 28 x 80 mg |
| MYL0369 | Betaserc 16 | tbl nob | 60 x 16 mg |
| MYL0823 | Betaserc 24 | tbl nob | 100 x 24 mg |
| MYL0370 | Betaserc 24 | tbl nob | 50 x 24 mg |
| MYL0371 | Betaserc 8 | tbl nob | 100 x 8 mg |
| MYL0346 | Buprenorfin Mylan 35 mikrogramů/h | tdr emp | 5 x 20 mg |
| MYL0347 | Buprenorfin Mylan 52,5 mikrogramů/h | tdr emp | 5 x 30 mg |
| MYL0348 | Buprenorfin Mylan 70 mikrogramů/h | tdr emp | 5 x 40 mg |
| MYL0925 | Caduet | tbl flm | 30 x 5 mg/10 mg |
| MYL0924 | Caduet | tbl flm | 90 x 10 mg/10 mg |
| MYL0926 | Caduet | tbl flm | 90 x 5 mg/10 mg |
| MYL0377 | Cynt 0,2 | tbl flm | 30 x 0,2 mg |
| MYL0378 | Cynt 0,2 | tbl flm | 98 x 0,2 mg |
| MYL0379 | Cynt 0,3 | tbl flm | 30 x 0,3 mg |
| MYL0380 | Cynt 0,3 | tbl flm | 98 x 0,3 mg |
| MYL0381 | Cynt 0,4 | tbl flm | 30 x 0,4 mg |
| MYL0382 | Cynt 0,4 | tbl flm | 98 x 0,4 mg |
| MYL0819 | Dona 1500 mg | por plv sol  | 30 sačků |
| MYL0820 | Dona 1500 mg | por plv sol  | 90 sačků |
| MYL0336 | Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml | oph gtt sol  | 1 x 5 ml |
| MYL0049 | Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml | oph gtt sol  | 3 x 5 ml |
| MYL0188 | Fentanyl Mylan 100 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 16,8 mg |
| MYL0191 | Fentanyl Mylan 50 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 8,4 mg |
| MYL0192 | Fentanyl Mylan 75 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 12,6 mg |
| MYL0057 | Finasterid Mylan 5 mg | tbl flm | 100 x 5 mg |
| MYL0917 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,3 ml |
| MYL0918 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,4 ml |
| MYL0919 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,6 ml |
| MYL0920 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,8 ml |
| MYL0921 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 1 ml |
| MYL0915 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 10 x 0,6 ml |
| MYL0912 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 10 x 0,8 ml |
| MYL0916 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 10 x 1 ml |
| MYL0913 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 2 x 0,6 ml |
| MYL0914 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 2 x 0,8 ml |
| MYL0064 | Glimepirid Mylan 2 mg | tbl nob | 30 x 2 mg |
| MYL0065 | Glimepirid Mylan 2 mg | tbl nob | 90 x 2 mg |
| MYL0066 | Glimepirid Mylan 3 mg | tbl nob | 30 x 3 mg |
| MYL0067 | Glimepirid Mylan 3 mg | tbl nob | 90 x 3 mg |
| MYL0068 | Glimepirid Mylan 4 mg | tbl nob | 30 x 4 mg |
| MYL0069 | Glimepirid Mylan 4 mg | tbl nob | 90 x 4 mg |
| MYL0393 | Gopten 0,5 mg | cps dur | 28 x 0,5 mg |
| MYL0070 | Granisetron Mylan 1 mg | tbl flm | 10 x 1 mg |
| MYL0072 | Ibandronát Mylan 150 mg | tbl flm | 3 x 150 mg |
| MYL0078 | Irinotecan Mylan 20 mg/ml | inf cnc sol | 1 x 5 ml |
| MYL0400 | Isoptin 40 mg | tbl flm | 50 x 40 mg |
| MYL0401 | Isoptin 80 mg | tbl flm | 50 x 80 mg |
| MYL0402 | Isoptin SR 240 mg | tbl pro | 100 x 240 mg |
| MYL0403 | Isoptin SR 240 mg | tbl pro | 30 x 240 mg |
| MYL0404 | Klacid 125 mg/5 ml | por gra sus | 1 x 100 ml |
| MYL0406 | Klacid 250 mg | tbl flm | 10 x 250 mg |
| MYL0407 | Klacid 250 mg | tbl flm | 14 x 250 mg |
| MYL0408 | Klacid 250 mg/5 ml | por gra sus | 1 x 100 ml |
| MYL0409 | Klacid 250 mg/5 ml | por gra sus | 1 x 60 ml |
| MYL0410 | Klacid 500 mg | tbl flm | 14 x 500 mg |
| MYL0413 | Klacid SR 500 mg | tbl ret | 14 x 500 mg |
| MYL0411 | Klacid SR 500 mg | tbl ret | 7 x 500 mg |
| MYL0416 | Kreon 25 000 | cps etd | 50 |
| MYL0299 | Letmylan 2,5 mg | tbl flm | 100 x 2,5 mg |
| MYL0265 | Letmylan 2,5 mg | tbl flm | 30 x 2,5 mg |
| MYL0443 | Levelanz 1000 mg | tbl flm | 56 x 1000 mg |
| MYL0445 | Levelanz 250 mg | tbl flm | 56 x 250 mg |
| MYL0447 | Levelanz 500 mg | tbl flm | 56 x 500 mg |
| MYL0449 | Levelanz 500 mg | tbl flm | 98 x 500 mg |
| MYL0679 | Linezolid Mylan 600 mg | tbl flm | 10 x 600 mg |
| MYL0420 | Lipanthyl Nt 145 mg | tbl flm | 30 x 145 mg |
| MYL0421 | Lipanthyl Nt 145 mg | tbl flm | 90 x 145 mg |
| MYL0422 | Lipanthyl S 215 mg | tbl flm | 100 x 215 mg |
| MYL0423 | Lipanthyl S 215 mg | tbl flm | 30 x 215 mg |
| MYL0943 | Lyrica | cps dur | 112 x 150 mg (2x56) |
| MYL0944 | Lyrica | cps dur | 14 x 150 mg |
| MYL0945 | Lyrica | cps dur | 56 x 150 mg |
| MYL0947 | Lyrica | cps dur | 56 x 225 mg |
| MYL0948 | Lyrica | cps dur | 56 x 300 mg |
| MYL0952 | Lyrica | cps dur | 56 x 75 mg |
| MYL0094 | Metformin Mylan 1000 mg | tbl flm | 120 x 1 000 mg |
| MYL0095 | Metformin Mylan 1000 mg | tbl flm | 60 x 1 000 mg |
| MYL0096 | Metformin Mylan 500 mg | tbl flm | 120 x 500 mg |
| MYL0097 | Metformin Mylan 500 mg | tbl flm | 60 x 500 mg |
| MYL0098 | Metformin Mylan 850 mg | tbl flm | 120 x 850 mg |
| MYL0099 | Metformin Mylan 850 mg | tbl flm | 60 x 850 mg |
| MYL0106 | Mirtazapin Mylan 30 mg | por tbl dis  | 30 x 30 mg |
| MYL0107 | Mirtazapin Mylan 45 mg | por tbl dis | 30 x 45 mg |
| MYL0495 | Oxykodon Mylan 10 mg | tbl pro | 60 x 10 mg |
| MYL0497 | Oxykodon Mylan 20 mg | tbl pro | 60 x 20 mg |
| MYL0498 | Oxykodon Mylan 40 mg  | tbl pro | 60 x 40 mg |
| MYL0499 | Oxykodon Mylan 80 mg | tbl pro | 60 x 80 mg |
| MYL0684 | Oxykodon/Naloxon Mylan  | tbl pro | 60 x 10 mg / 5 mg |
| MYL0682 | Oxykodon/Naloxon Mylan  | tbl pro | 60 x 20 mg / 10 mg |
| MYL0683 | Oxykodon/Naloxon Mylan  | tbl pro | 60 x 40 mg / 20 mg |
| MYL0124 | Paclitaxel Mylan 6 mg/ml | inf cnc sol | 1 x 16,7 ml |
| MYL0125 | Paclitaxel Mylan 6 mg/ml | inf cnc sol  | 1 x 50 ml |
| MYL0263 | Pantomyl 40 mg | tbl ent | 100 x 40 mg |
| MYL0287 | Pantomyl 40 mg | tbl ent | 30 x 40 mg |
| MYL0205 | Pioglitazon Mylan 15 mg | tbl nob | 28 x 15 mg |
| MYL0177 | Pioglitazon Mylan 30 mg | tbl nob | 28 x 30 mg |
| MYL0429 | Rytmonorm 150 mg | tbl flm | 100 x 150 mg |
| MYL0428 | Rytmonorm 150 mg | tbl flm | 50 x 150 mg |
| MYL0431 | Rytmonorm 300 mg | tbl flm | 100 x 300 mg |
| MYL0430 | Rytmonorm 300 mg | tbl flm | 50 x 300 mg |
| MYL0650 | Semglee 100 jednotek/ml | inj sol pep | 5 x 3 ml |
| MYL0688 | Serkep 25 mikrogramů/125 mikrogramů/dávka | inh sus pss | 25mcg/125mcg/dáv x 120dáv |
| MYL0689 | Serkep 25 mikrogramů/250 mikrogramů/dávka | inh sus pss | 25mcg/250mcg/dáv x 120dáv |
| MYL0493 | Sevelamer Carbonate Mylan 800 mg | tbl flm | 180 x 800 mg |
| MYL0353 | Solifenacin Mylan 10 mg | tbl flm | 100 x 10 mg |
| MYL0352 | Solifenacin Mylan 5 mg | tbl flm | 100 x 5 mg |
| MYL0965 | Sortis | tbl flm | 100 x 10 mg |
| MYL0967 | Sortis | tbl flm | 100 x 20 mg |
| MYL0969 | Sortis | tbl flm | 100 x 40 mg |
| MYL0720 | Taris 0,5 mg/0,4 mg | cps dur | 90 x 0,5 mg/0,4 mg |
| MYL0435 | Tarka 180 mg/2 mg  | tbl ret | 28 |
| MYL0436 | Tarka 180 mg/2 mg  | tbl ret | 98 |
| MYL0437 | Tarka 240 mg/4 mg  | tbl ret | 28 |
| MYL0438 | Tarka 240 mg/4 mg  | tbl ret | 98 |
| MYL0151 | Topiramat Mylan 100 mg | tbl flm | 60 x 100 mg |
| MYL0152 | Topiramat Mylan 25 mg | tbl flm | 60 x 25 mg |
| MYL0153 | Topiramat Mylan 50 mg | tbl flm | 60 x 50 mg |
| MYL0225 | Valaciclovir Mylan 500 mg | tbl flm | 42 x 500 mg |
| MYL0159 | Venlafaxin Mylan 150 mg | cps pro | 30 x 150 mg |
| MYL0307 | Venlafaxin Mylan 150 mg | cps pro | 90 x 150 mg |
| MYL0160 | Venlafaxin Mylan 75 mg | cps pro | 30 x 75 mg |
| MYL0306 | Venlafaxin Mylan 75 mg | cps pro | 90 x 75 mg |
| MYL0981 | Xalacom | oph gtt sol | 3 x 2.5 ml |
| MYL0982 | Xalatan | oph gtt sol | 1 x 2.5 ml |
| MYL0983 | Xalatan | oph gtt sol | 3 x 2.5 ml |
| MYL0996 | Zoloft | tbl flm | 100 x 50 mg |
| MYL0995 | Zoloft | tbl flm | 28 x 100 mg |
| MYL0997 | Zoloft | tbl flm | 28 x 50 mg |

|  |  |
| --- | --- |
| **Příloha č. 2 – Vzor a výpočet bonusu** | **Annex 2 – Bonus Pattern and Calculation** |